

## DECIZII

### DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (PESC) 2020/2130 A CONSILIULUI

din 17 decembrie 2020

#### privind punerea în aplicare a Deciziei 2012/642/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarus

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 31 alineatul (2),

având în vedere Decizia 2012/642/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 privind măsuri restrictive împotriva Belarus (<sup>1</sup>), în special articolul 6 alineatul (1),

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 15 octombrie 2012, Consiliul a adoptat Decizia 2012/642/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarus.
- (2) La 9 august 2020, Belarusul a desfășurat alegeri prezidențiale, cu privire la care s-a constatat că nu au fost conforme cu standardele internaționale și că au fost marcate de represiunea candidaților independenți, fiind urmate de o reprimare brutală a demonstrațiilor pașnici. La 11 august 2020, Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate a emis o declarație în numele Uniunii în care se afirma că alegerile nu au fost nici libere, nici corecte. S-a afirmat, de asemenea, că ar putea fi luate măsuri împotriva celor responsabili de violențe, de arestări nejustificate și de falsificarea rezultatului alegerilor.
- (3) La 2 octombrie 2020, Consiliul a adoptat Decizia de punere în aplicare (PESC) 2020/1388 (<sup>2</sup>) prin care au fost desemnate 40 de persoane identificate ca fiind responsabile de acte de represiune și de intimidare a demonstrațiilor pașnici, a membrilor opoziției și a jurnaliștilor în urma alegerilor prezidențiale care au avut loc în Belarus în 2020, precum și de abateri comise de Comisia Electorală Centrală în cadrul procesului electoral aferent alegerilor respective.
- (4) La 6 noiembrie 2020, având în vedere gravitatea situației din Belarus, Consiliul a adoptat Decizia de punere în aplicare (PESC) 2020/1650 (<sup>3</sup>), prin care au fost desemnați Alexandr Lukașenko și alte 14 persoane, printre care și apropiații ai săi.
- (5) La 19 noiembrie 2020, Consiliul a convenit să înceapă pregătirile pentru o nouă rundă de sancțiuni, ca răspuns la brutalitatea autorităților din Belarus și în sprijinul drepturilor democratice ale poporului belarus.
- (6) Având în vedere actele de represiune care sunt comise în continuare împotriva societății civile din Belarus, 29 de persoane și 7 entități ar trebui să fie adăugate pe lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzută în anexa la Decizia 2012/642/PESC.
- (7) Prin urmare, anexa la Decizia 2012/642/PESC ar trebui modificată în consecință,

(<sup>1</sup>) JO L 285, 17.10.2012, p. 1.

(<sup>2</sup>) Decizia de punere în aplicare (PESC) 2020/1388 a Consiliului din 2 octombrie 2020 privind punerea în aplicare a Deciziei 2012/642/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 319I, 2.10.2020, p. 13).

(<sup>3</sup>) Decizia de punere în aplicare (PESC) 2020/1650 a Consiliului din 6 noiembrie 2020 privind punerea în aplicare a Deciziei 2012/642/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 370 I, 6.11.2020, p. 9).

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Anexa la Decizia 2012/642/PESC se modifică astfel cum se prevede în anexa la prezenta decizie.

*Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 17 decembrie 2020.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
S. SCHULZE

---

## ANEXĂ

Anexa la Decizia 2012/642/PESC se modifică după cum urmează:

1. Se adaugă următorul titlu:

„Lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor menționate la articolul 3 alineatul (1) și la articolul 4 alineatul (1)”.

2. Titlul tabelului se înlocuiește cu următorul text:

„Persoanele fizice menționate la articolul 3 alineatul (1) și la articolul 4 alineatul (1)”.

3. Se adaugă următoarele persoane fizice:

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe liste
„60.	Anatol Aliaksandravich SIVAK  Anatoli Aleksandrovich SIVAK	Анатоль Аляксандравіч СІВАК	Анатолий Александрович СИВАК	Viceprim-ministru, fost președinte al Comitetului executiv al orașului Minsk Data nașterii: 19.7.1962  Locul nașterii: Zavoit, districtul Narovylya, regiunea Gomel/Homyel, fosta URSS (actualmente Belarus)  Sexul: masculin	În funcția de conducere pe care a deținut-o ca președinte al Comitetului executiv al orașului Minsk, a fost responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată de aparatul local din Minsk sub supravegherea sa, în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și prin intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. A făcut numeroase declarații publice în care a criticat demonstrațiile pașnice desfășurate în Belarus.  În funcția de conducere pe care o deține în prezent ca viceprim- ministru, continuă să sprijine regimul Lukașenko.
61.	Ivan Mikhailavich EISMANT Ivan Mikhailavich EISMONT	Іван Міхайлавіч ЭЙСМАНТ	Иван Михайлович ЭЙСМОНТ	Președintele Societății de Stat de Radio și Televiziune din Belarus, șeful societății Belteleradio  Data nașterii: 20.1.1977 Locul nașterii: Grodno/Hrodna, fosta URSS (actualmente Belarus)  Sexul: masculin	În funcția sa actuală de președinte al Societății de Stat de Radio și Televiziune din Belarus, este responsabil de difuzarea propagandei de stat prin mijloacele publice de comunicare în masă și sprijină în continuare regimul Lukașenko, inclusiv prin utilizarea canalelor mass-media pentru a sprijini continuarea mandatului președintelui, în pofida alegerilor prezidențiale frauduloase care au avut loc la 9 august 2020 și a actelor ulterioare repetate de reprimare violentă a demonstrațiilor pașnice și legitime.  Eismont a făcut declarații publice în care i-a criticat pe demonstrații pașnici și a refuzat să mediatizeze demonstrațiile. De asemenea, el i-a concediat pe angajații greviști ai societății Belteleradio aflate sub conducerea sa, ceea ce îl face responsabil de încălcări ale drepturilor omului.

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe liste
62.	Uladzimir Stsiapanavich KARANIK  Vladimir Stepanovich KARANIK	Уладзімір Сцяпанавіч КАРАЊІК	Владимир Степанович КАРАЊІК	Guvernatorul regiunii Grodno/ Hrodna, fost ministru al sănătății  Data nașterii: 30.11.1973 Locul nașterii: Grodno/Hrodna, fosta URSS (actualmente Belarus)  Sexul: masculin	În funcția de conducere pe care a deținut-o anterior ca ministru al sănătății, a fost responsabil de utilizarea serviciilor de asistență medicală pentru reprimarea demonstrațiilor pașnici, inclusiv prin utilizarea de ambulanțe pentru transportarea demonstrațiilor care aveau nevoie de asistență medicală nu către spitale, ci către centre de izolare. A făcut numeroase declarații publice în care a criticat demonstrațiile pașnice desfășurate în Belarus, acuzând la un moment dat un demonstrant că este în stare de ebrietate.  În funcția de conducere pe care o deține în prezent ca guvernator al regiunii Grodno/Hrodna, continuă să sprijine regimul Lukașenko.
63.	Natallia Ivanauna KACHANAVA  Natalia Ivanovna KOCHANOVA	Наталля Іванаўна КАЧАНАВА	Наталья Ивановна КОЧАНОВА	Președinta Consiliului Republicii din cadrul Adunării Naționale din Belarus  Data nașterii: 25.9.1960  Locul nașterii: Polotsk, regiunea Vitebsk/Viciebsk, fosta URSS (actual- mente Belarus)  Sexul: feminin	În funcția de conducere pe care o deține în prezent ca președintă a Consiliului Republicii din cadrul Adunării Naționale din Belarus, este responsabilă de sprijinirea deciziilor președintelui în domeniul politicii interne. De asemenea, este responsabilă de organizarea alegerilor frauduloase care au avut loc la 9 august 2020. A făcut declarații publice în care a susținut reprimarea brutală a demonstrațiilor pașnici de către aparatul de securitate.
64.	Pavel Mikalaevich LIOHKI  Pavel Nikolaevich LIOHKI	Павел Мікалаевіч ЛЁГКІ	Павел Николаевич ЛЁГКИЙ	Prim-adjunct al ministrului informațiilor  Data nașterii: 30.5.1972  Locul nașterii: Baranavichy, fosta URSS (actualmente Belarus)  Sexul: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca prim-adjunct al ministrului informațiilor, este responsabil de represiunea împotriva societății civile și în special de decizia Ministerului Informațiilor de a întrerupe accesul la site-uri independente și de a limita accesul la internet în Belarus în urma alegerilor prezidențiale din 2020, ca instrument de represiune împotriva societății civile, a demonstrațiilor pașnici și a jurnaliștilor.
65.	Ihar Uladzimiravich LUTSKY  Igor Vladimirovich LUTSKY	Ігар Уладзіміравіч ЛУЦКІ	Игорь Владимирович ЛУЦКИЙ	Ministrul informațiilor  Data nașterii: 31.10.1972  Locul nașterii: Stolin, regiunea Brest, fosta URSS (actualmente Belarus)  Sexul: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca ministru al informațiilor, este responsabil de represiunea împotriva societății civile și în special de decizia Ministerului Informațiilor de a întrerupe accesul la site-uri independente și de a limita accesul la internet în Belarus în urma alegerilor prezidențiale din 2020, ca instrument de represiune împotriva societății civile, a demonstrațiilor pașnici și a jurnaliștilor.

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivul înscrierii pe liste
66.	Andrei Ivanavich SHVED Andrei Ivanovich SHVED	Андрэй Іванавіч ШВЕД	Андрей Иванович ШВЕД	Procuror general al Belarusului Data nașterii: 21.4.1973 Locul nașterii: Glushkovichi, regiunea Gomel/Homyel, fosta URSS (actualmente Belarus) Sexul: masculin	În funcția sa de procuror general al Belarusului, este responsabil de actele de represiune comise în continuare împotriva societății civile și a opoziției democratice și în special de inițierea a numeroase urmăriri penale împotriva demonstranților pașnici, a liderilor opoziției și a jurnaliștilor în urma alegerilor prezidențiale din 2020. De asemenea, a făcut declarații în care i-a amenințat cu pedepse pe participanții la «manifestațiile neautorizate».
67.	Genadz Andreevich BOGDAN Gennady Andreevich BOGDAN	Генадзь Андрэевіч БОГДАН	Геннадий Андреевич БОГДАН	Șef adjunct al Direcției de gestionare a bunurilor președintelui Belarusului Data nașterii: 8.1.1977 Sexul: masculin	În funcția sa de șef adjunct al Direcției de gestionare a bunurilor președintelui Belarusului, supraveghează funcționarea a numeroase întreprinderi. Organismul pe care îl conduce oferă sprijin financiar, material și tehnic, social, medical și pentru locuințe aparatului de stat și autorităților republicane. Are legături strânse cu președintele și continuă să sprijine regimul Lukașenko.
68.	Ihar Paulavich BURMISTRAU Igor Pavlovich BURMISTROV	Ігар Паўлавіч БУРМІСТРАЎ	Игорь Павлович БУРМИСТРОВ	Șef al statului-major și prim comandant adjunct al trupelor interne ale Ministerului Afacerilor Interne Data nașterii: 30.9.1968 Sexul: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca prim comandant adjunct al trupelor interne ale Ministerului Afacerilor Interne, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de trupele interne aflate sub comanda sa, în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și de intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.
69.	Arciom Kanstantinavich DUNKA Artem Konstantinovich DUNKO	Арцём Канс- танцінавіч ДУНЬКА	Артем Константино- вич ДУНЬКО	Inspector principal pentru chestiuni extraordinare în cadrul Departamentului de investigații financiare al Comitetului de Control al Statului Data nașterii: 8.6.1990 Sexul: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca inspector principal pentru chestiuni extraordinare în cadrul Departamentului de investigații financiare al Comitetului de Control al Statului, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul de stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin anchete inițiate împotriva liderilor opoziției și a activiștilor.

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe liste
70.	Aleh Heorhievič KARAZIEI  Oleg Georgevich KARAZEI	Алег Георгіевіч КАРАЗЕІ	Олег Георгиевич КАРАЗЕИ	Șeful Departamentului de prevenire din cadrul Departamentului general de asigurare a respectării legii și de prevenire al Poliției pentru siguranța publică din cadrul Ministerului Afacerilor Interne  Data nașterii: 1.1.1979  Locul nașterii: regiunea Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus)  Sexul: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca șef al Departamentului de prevenire din cadrul Departamentului general de asigurare a respectării legii și de prevenire al Poliției pentru siguranța publică din cadrul Ministerului Afacerilor Interne, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și prin intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.
71.	Dzmitry Aliaksandravich KURYAN  Dmitry Aleksandrovich KURYAN	Дзмітры Аляксандравіч КУРЯН	Дмитрий Александрович КУРЯН	Colonel de poliție, șef adjunct al Departamentului general și șef al Departamentului de asigurare a respectării legii din cadrul Ministerului Afacerilor Interne  Data nașterii: 3.10.1974  Sexul: masculin	În funcția de conducere pe care o deține, fiind colonel de poliție și șef adjunct al Departamentului general, șef al Departamentului de asigurare a respectării legii din cadrul Ministerului Afacerilor Interne și colonel de poliție, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și prin intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.
72.	Aliaksandr Henrykavich TURCHIN  Aleksandr Henrihovich TURCHIN	Аляксандр Генрыхавіч ТУРЧЫН	Александр Генрихович ТУРЧИН	Președintele Comitetului executiv al regiunii Minsk  Data nașterii: 2.7.1975  Locul nașterii: Novogrudok, regiunea Grodno/Hrodna, fosta URSS (actualmente Belarus)  Sexul: masculin	În funcția sa de președinte al Comitetului executiv al regiunii Minsk, este responsabil cu supravegherea administrației locale, inclusiv a mai multor comitete. Prin urmare, acesta sprijină regimul Lukașenko.
73.	Dzmitry Mikalaevich SHUMLIN  Dmitry Nikolayevich SHUMLIN	Дзмітры Мікалаевіч ШУМЛІН	Дмитрий Николаевич ШУМИЛИН	Șef adjunct al Serviciului pentru evenimente de masă al GUV (Departamentul principal pentru afaceri interne) din cadrul Comitetului executiv al orașului Minsk  Data nașterii: 26.7.1977  Sexul: masculin	În funcția sa de șef adjunct al Serviciului pentru evenimente de masă al Departamentului municipal de poliție din cadrul Comitetului executiv al orașului Minsk, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul local în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și prin intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.  S-a dovedit implicarea sa personală în privarea de libertate în mod ilegal a unor demonstrații pașnici.

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe liste
74.	Vital Ivanavich STASIUKOVICH  Vitalyi Ivanovich STASIUKOVICH	Віталь Іванавіч СТАСІЮКЕВІЧ	Виталий Иванович СТАСІЮКЕВІЧ	Șef adjunct al Poliției pentru siguranța publică din Grodno/ Hrodna  Data nașterii: 5.3.1976  Locul nașterii: Grodno/Hrodna, fosta URSS (actualmente Belarus)  Sexul: masculin	În funcția sa de șef adjunct al Poliției pentru siguranța publică din Grodno/Hrodna, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție locale aflate sub comanda sa în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și prin intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.  Potrivit martorilor, a supravegheat personal privarea de libertate în mod ilegal a unor demonstrații pașnici.
75.	Siarhei Leanidavich KALINNIK  Sergei Leonidovich KALINNIK	Сяргей Леанідавіч КАЛІННІК	Сергей Леонидович КАЛІННІК	Colonel de poliție, șeful Departamentului de poliție al districtului Sovetsky din Minsk  Data nașterii: 23.7.1979  Sexul: masculin	În funcția sa de șef al Departamentului de poliție al districtului Sovetsky din Minsk, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție locale aflate sub comanda sa în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și prin intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.  Potrivit martorilor, a supravegheat și a participat personal la torturarea unor demonstrații deținuți în mod ilegal.
76.	Vadzim Siarhaevich PRYGARA  Vadim Sergeevich PRIGARA	Вадзім Сяргеевіч ПРЫГАРА	Вадим Сергеевич ПРИГАРА	Locotenent-colonel de poliție, șeful Departamentului de poliție al districtului Molodechno  Data nașterii: 31.10.1980  Sexul: masculin	În funcția sa de șef al Departamentului de poliție al districtului Molodechno, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție locale aflate sub comanda sa în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și prin intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.  Potrivit martorilor, a supravegheat personal agresiunile fizice comise asupra unor demonstrații deținuți în mod ilegal. De asemenea, a făcut numeroase declarații peiorative în mass-media despre demonstrații.

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe liste
77.	Viktar Ivanavich STANISLAUCHYK  Viktor Ivanovich STANISLAVCHIK	Віктар Іванавіч СТАНІСЛАЎЧЫК	Виктор Иванович СТАНИСЛАВЧИК	Șef adjunct al Departamentului de poliție al districtului Sovetsky din Minsk, șeful Poliției pentru siguranța publică  Data nașterii: 27.1.1971  Sexul: masculin	În funcția sa de șef adjunct al Departamentului de poliție al districtului Sovetsky din Minsk și de șef al Poliției pentru siguranța publică, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție locale aflate sub comanda sa în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și prin intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.  Potrivit martorilor, a supravegheat personal privarea de libertate a demonstrațiilor pașnici și abuzurile fizice comise asupra persoanelor deținute în mod ilegal.
78.	Aliaksandr Aliaksandravich PIETRASH  Aleksandr Aleksandrovich PETRASH	Аляксандр Аляксан- дравіч ПЕТРАШ	Александр Александрович ПЕТРАШ	Președintele Judecătoriei din Moskovski – Minsk  Data nașterii: 16.5.1988  Sexul: masculin	În funcția sa de președinte al Judecătoriei din Moskovski – Minsk, este responsabil de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstrații. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale drepturilor de apărare și au fost admise declarații din partea unor martori falși.  A contribuit la amendarea și la privarea de libertate a unor demonstrații, jurnaliști și lideri ai opoziției în urma alegerilor prezidențiale din 2020.  Prin urmare, este responsabil de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.
79.	Andrei Aliaksandravich LAHUNOVICH  Andrei Aleksandrovich LAHUNOVICH	Андрэй Аляксандра- віч ЛАГУНОВІЧ	Андрей Александрович ЛАГУНОВИЧ	Judecător la Judecătoria din Sovetski – Gomel/Homyel  Sexul: masculin	În calitatea sa de judecător la Judecătoria din Sovetski – Gomel/Homyel, este responsabil de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, activiști și demonstrații. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale drepturilor de apărare.  Prin urmare, este responsabil de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.



	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe liste
80.	Alena Vasileuna LITVINA Elena Vasilevna LITVINA	Алена Васільеўна ЛІТВІНА	Елена Васильевна ЛИТВИНА	Judecătoare la Judecătoria din Leninsky – Mogilev Sexul: feminin	În calitate sa de judecătoare la Judecătoria din Leninsky – Mogilev, este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstranți, în special de condamnarea lui Serghei Tihanovski, activist al opoziției și soțul candidatei la președinție Svetlana Tihanovskaia. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale drepturilor de apărare.  Prin urmare, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului, de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.
81	Victoria Valeryeuna SHABUNYA Victoria Valerevna SHABUNYA	Вікторыя Валер’еўна ШАБУНЯ	Виктория Валерьевна ШАБУНЯ	Judecătoare la Judecătoria centrală – Minsk Data nașterii: 27.2.1974 Sexul: feminin	În calitate sa de judecătoare la Judecătoria centrală – Minsk, este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstranți, în special de condamnarea lui Serghei Dilevski – membru al Consiliului de coordonare și lider al unui comitet de grevă. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale drepturilor de apărare.  Astfel, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.
82	Alena Aliaksandravna ZHYVITSA Elena Aleksandrovna ZHYVITSA	Алена Аляксандравна ЖЫВІЦА	Елена Александровна ЖИВИЦА	Judecătoare la judecătoria Oktyabrsky – Minsk Data nașterii: 9.4.1990 Sexul: feminin	În calitate sa de judecătoare la judecătoria Oktyabrsky – Minsk, este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstranți. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale drepturilor de apărare.  Astfel, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe liste
83	Natallia Anatolievna DZIADKOVA  Natalia Anatolievna DEDKOVA	Наталля Анатольеўна ДЗЯДКОВА	Наталья Анатольевна ДЕДКОВА	Judecătoare la Judecătoria din Partyzanski – Minsk  Data nașterii: 2.12.1979  Sexul: feminin	În calitate sa de judecătoare la Judecătoria din Partyzanski – Minsk, este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstranți, în special de condamnarea liderei Consiliului de coordonare, Mariya Kalesnikava. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale drepturilor de apărare.  Prin urmare, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.
84	Maryna Arkadzeuna FIODARAVA  Marina Arkadievnna FEDOROVA	Марына Аркадзьеўна ФЁДАРАВА	Марина Аркадьевна ФЕДОРОВА	Judecătoare la Judecătoria din Sovetski – Minsk  Data nașterii: 11.9.1965  Sexul: feminin	În calitate sa de judecătoare la Judecătoria din Sovetski – Minsk, este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstranți. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale drepturilor de apărare.  Prin urmare, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.
85	Yulia Chaslavauna HUSTYR  Yulia Cheslavovna HUSTYR	Юлія Чаславаўна ГУСТЫР	Юлия Чеславовна ГУСТЫР	Judecătoare la Judecătoria centrală – Minsk  Data nașterii: 14.1.1984  Sexul: feminin	În calitate sa de judecătoare la Judecătoria centrală – Minsk, este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstranți, în special de condamnarea candidatului la președinție din partea opoziției, Viktor Babarika. Sa raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale drepturilor de apărare.  Prin urmare, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe liste
86.	Alena Tsimafeeuna NYAKRASAVA Elena Timofeevna NEKRASOVA	Алена Цімафееўна НЯКРАСАВА	Елена Тимофеевна НЕКРАСОВА	Judecătore la Judecătoria din Zavodski – Minsk Data nașterii: 26.11.1974 Sexul: feminin	În calitatea sa de judecătore la Judecătoria din Zavodski – Minsk, este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstranți. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale drepturilor de apărare.  Prin urmare, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.
87.	Aliaksandr Vasilevich SHAKUTSIN Aleksandr Vasilevich SHAKUTIN	Аляксандр Васільевіч ШАКУЦІН	Александр Васильевич ШАКУТИН	Om de afaceri, deținătorul Amhodor Holding Data nașterii: 12.1.1959  Locul nașterii: Bolshoe Babino, dis- trictul Orsha, regiunea Vitebsk/ Viciebsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sexul: masculin	Este unul dintre principalii oameni de afaceri care operează în Belarus, deținând interese comerciale în sectorul construcțiilor și al construcțiilor de mașini, în agricultură și în alte sectoare.  Există relatări potrivit cărora este una dintre persoanele care au beneficiat cel mai mult de pe urma privatizării pe durata ocupării de către Lukașenko a funcției de președinte. Este, de asemenea, membru al prezidiului asociației publice pro-Lukașenko «Belaya Rus» și membru al Consiliului pentru dezvoltarea antreprenoriatului din Republica Belarus.  Astfel, acesta profită de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.  În iulie 2020 a făcut observații în public prin care condamna demonstrațiile opoziției în Belarus, contribuind astfel la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.
88.	Mikalai Mikalaevich VARABEI/VERABEI Nikolay Nikolaevich VOROBAY	Мікалай Мікалаевіч ВАРАБЕЙ/ВЕРАБЕЙ	Николай Николаевич ВОРОБЕЙ	Om de afaceri, coproprietar al Bremino Group Data nașterii: 4.5.1963  Locul nașterii: RSS Ucraineană (actualmente Ucraina) Sexul: masculin	Este unul dintre principalii oameni de afaceri care operează în Belarus, deținând interese comerciale în sectorul țiteiului și al circuitului cărbunelui, în sectorul bancar și în alte sectoare.  Este coproprietar al Bremino Group – societate care a beneficiat de scuturi de impozite și de alte forme de sprijin din partea administrației belaruse.  Astfel, acesta profită de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.”

## 4. Se adaugă următorul titlu și tabel:

„B. Persoanele juridice, entitățile și organismele menționate la articolul 4 alineatul (1)

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe liste	Data includerii pe listă
1.	CJSC Beltechexport	ЗАО «Белтехэкспорт»	Adresa:bd. Nezavisimosti 86-B, Minsk, 220012, Belarus Tel. +375 17 358 83 83; +375 17 373 80 12 Site: <a href="https://bte.by/">https://bte.by/</a> E-mail: <a href="mailto:mail@bte.by">mail@bte.by</a>	CJSC Beltechexport este o entitate privată care exportă armament și echipamente militare produse de companiile de stat belaruse către țări din Africa, America de Sud, Asia și Orientul Mijlociu. Beltechexport întreține legături apropiate cu Ministerul Apărării din Belarus. Astfel CJSC Beltechexport profită de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină prin procurarea de avantaje pentru administrația prezidențială.	17.12.2020
2.	Dana Holdings/Dana Astra	Дана Холдингз/Дана Астра	Adresa: P. Mstislavtsa 9 (1st floor), Minsk 220114, Belarus Număr de înregistrare: Dana Astra: 191295361 Site: <a href="https://dana-holdings.com/">https://dana-holdings.com/</a> E-mail: <a href="mailto:PR@bir.by">PR@bir.by</a> Tel. +375 17 26 93 290; +375 17 39 39 465	Dana Holdings/Dana Astra este unul dintre principalii dezvoltatori și constructori în domeniul imobiliar din Belarus. Societatea a primit terenuri pentru dezvoltarea mai multor complexe rezidențiale și centre de afaceri de mari dimensiuni. Deținătorii Dana Holdings/Dana Astra întrețin relații apropiate cu Alexandr Lukașenko. Liliya Lukașenko, nora președintelui, deține o funcție de rang înalt în cadrul societății. Astfel, Dana Holdings/Dana Astra profită de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.	17.12.2020
3.	GHU – instituția de stat «Departamentul economic principal» din cadrul Biroului pentru chestiuni administrative al pre- ședintelui Republicii Belarus»	ГХУ – Государственное учреждение 'Главное хозяйственное управление' Управления делами Президента Республики Беларусь	Adresa: Miasnikova str. 37, Minsk 220010, Belarus Tel. +375 17 222 33 13 Site: <a href="http://ghu.by">http://ghu.by</a> E-mail: <a href="mailto:ghu@ghu.by">ghu@ghu.by</a>	GHU este cel mai mare operator de pe piața imobiliară nerezidențială din Belarus și supraveghetor a numeroase companii. Președintele Alexandr Lukașenko a cerut directorului GHU, Victor Sheiman, să supravegheze siguranța alegerilor prezidențiale din 2020. Astfel, GHU profită de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.	17.12.2020
4.	LLC Synesis	ООО «Синезис»	Adresa: Platonova 20B, Minsk 220005, Belarus; Mantulinskaya 24, Moscow 123100, Russia. Număr de înregistrare (YHH/ ИНН): 190950894 (Belarus); 7704734000/770301001 (Rusia).	LLC Synesis asigură pentru autoritățile belaruse o platformă de supraveghere, capabilă să efectueze căutări în cadrul înregistrărilor video și să analizeze conținutul acestora, precum și să utilizeze programe informatice de recunoaștere facială, societatea făcându-se astfel responsabilă de represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice de către aparatul de stat din Belarus. Angajaților Synesis nu li se permite să comunice în limba belarusă, societatea făcându-se astfel responsabilă de subminarea drepturilor lucrătorilor. Printre utilizatorii unuia dintre sistemele create de Synesis se numără Comitetul de securitate al statului belarus (KGB) și Ministerul afacerilor interne. Prin urmare societatea profită de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.	17.12.2020

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe liste	Data includerii pe listă
			Site: <a href="https://synesis.partners">https://synesis.partners</a> ; <a href="https://synesis-group.com/">https://synesis-group.com/</a> Tel. +375 17 240-36-50	Directorul general al Synesis, Alexander Shatrov, i-a criticat în mod public pe demonstranții împotriva regimului Lukașenko și a relativizat lipsa de democrație din Belarus.	
5.	AGAT Electromechanical Plant OJSC	ОАО «АГАТ-электромеханический завод»	Adresa: bd. Nezavisimosti 115, Minsk 220114, Belarus Tel.+375 17 272.01.32, +375 17 570.41.45 E-mail: <a href="mailto:marketing@agat-emz.by">marketing@agat-emz.by</a> Site: <a href="https://agat-emz.by/">https://agat-emz.by/</a>	AGAT Electromechanical Plant OJSC face parte din Autoritatea de stat belarusă pentru industria militară a Republicii Belarus (alias SAMI sau Comitetul industrial militar de stat), care este responsabilă cu implementarea politicii militar-tehnice a statului și este subordonată Consiliului de miniștri și președintelui Belarusului. Astfel AGAT Electromechanical Plant OJSC profită de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină. Societatea este producătoarea «Rubezh» – un sistem de bariere proiectat pentru a controla mișcările de revoltă, care a fost utilizat împotriva demonstrațiilor pașnice care au avut loc în urma alegerilor prezidențiale desfășurate la 9 august 2020, societatea făcându-se astfel responsabilă de represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020
6.	OJSC 140 Repair Plant	ОАО «140 ремонтный завод»	Adresa: str. L. Chalovskoy 19, Borisov, Belarus Tel.+ 375 17 776 20 32; +375 17 776 54 79 E-mail: <a href="mailto:info@140zavod.org">info@140zavod.org</a> Site: <a href="https://140zavod.org">https://140zavod.org</a>	OJSC 140 Repair Plant face parte din Autoritatea de stat belarusă pentru industria militară a Republicii Belarus (alias SAMI sau Comitetul industrial militar de stat), care este responsabilă cu implementarea politicii militar-tehnice a statului și este subordonată Consiliului de miniștri și președintelui Belarusului. Astfel, OJSC 140 Repair Plant profită de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.	17.12.2020

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe liste	Data includerii pe listă
				Societatea produce vehicule de transport și vehicule blindate, care au fost utilizate împotriva demonstrațiilor pașnice care au avut loc în urma alegerilor prezidențiale desfășurate la 9 august 2020, societatea făcându-se astfel responsabilă de represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	
7	OJSC MZKT/MWPT (alias VOLAT) – Minsk Wheel Tractor Plant	ОАО «МЗКТ» – Минский завод колёсных тягачей	Adresa: bd. Partizanski 150, Minsk 220021, Belarus Tel. +375 17 330 17 09 Fax: +375 17 291 31 92 E-mail: link@mzkt.by Site: www.mzkt.by	OJSC MZKT (alias VOLAT) face parte din Autoritatea de stat belarusă pentru industria militară a Republicii Belarus (alias SAMI sau Comitetul industrial militar de stat), care este responsabilă cu implementarea politicii militar-tehnice a statului și este subordonată Consiliului de miniștri și președintelui Belarusului. Astfel OJSC MZKT (alias VOLAT) profită de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină. Angajații OJSC MZKT care au protestat în cursul vizitei lui Alexandr Lukașenko la fabrică și au intrat în grevă în urma alegerilor prezidențiale din 2020 din Belarus au fost concediați, societatea făcându-se astfel responsabilă de încălcarea drepturilor omului.	17.12.2020”